



## Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
15 November 2007  
Russian  
Original: English

Шестьдесят вторая сессия

Третий комитет

Пункт 70(с) повестки дня

**Поощрение и защита прав человека:  
положение в области прав человека  
и доклады специальных докладчиков  
и представителей**

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Бельгия, Босния и Герцеговина, Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Микронезия (Федеративные Штаты), Молдова, Монако, Нидерланды, Норвегия, Палау, Польша, Португалия, Румыния, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эстония и Япония: пересмотренный проект резолюции

### **Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике**

*Генеральная Ассамблея,*

*подтверждая,* что государства — члены Организации Объединенных Наций обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы и выполнять обязательства, которые они взяли на себя по различным международным документам,

*памятуя* о том, что Корейская Народно-Демократическая Республика является участником Международного пакта о гражданских и политических правах<sup>1</sup>, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах<sup>1</sup>, Конвенции о правах ребенка<sup>2</sup> и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин<sup>3</sup>,

<sup>1</sup> См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

<sup>2</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

<sup>3</sup> Ibid., vol. 1249, No. 20378.



*отмечая*, что представление Корейской Народно-Демократической Республики ее второго периодического доклада об осуществлении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах<sup>4</sup>, ее второго периодического доклада об осуществлении Конвенции о правах ребенка<sup>5</sup> и ее первоначального доклада об осуществлении Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин<sup>6</sup> является свидетельством ее участия в международных усилиях по сотрудничеству в области защиты прав человека,

*принимая к сведению* заключительные замечания договорных органов по наблюдению, учрежденных в рамках этих четырех договоров, последние из которых были сделаны Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин в июле 2005 года<sup>7</sup>,

*с удовлетворением отмечая* налаживание сотрудничества между правительством Корейской Народно-Демократической Республики и Детским фондом Организации Объединенных Наций и Всемирной организацией здравоохранения в целях улучшения состояния здравоохранения в этой стране и налаживание сотрудничества с Детским фондом Организации Объединенных Наций в целях повышения качества образования для детей,

*напоминая* о своей резолюции 60/173 от 16 декабря 2005 года и резолюции 61/174 от 19 декабря 2006 года, ссылаясь на принятые Комиссией по правам человека резолюции 2003/10 от 16 апреля 2003 года<sup>8</sup>, 2004/13 от 15 апреля 2004 года<sup>9</sup> и 2005/11 от 14 апреля 2005 года<sup>10</sup> и решение 1/102 Совета по правам человека от 30 июня 2006 года<sup>11</sup> и памятуя о необходимости активизации международным сообществом его скоординированных усилий, направленных на обеспечение выполнения этих резолюций,

*принимая к сведению* доклад Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике<sup>12</sup> и всеобъемлющий доклад Генерального секретаря о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, представленный в соответствии с ее резолюцией 61/174<sup>13</sup>,

*приветствуя* проведение межкорейского саммита 2–4 октября 2007 года и принятие 4 октября 2007 года двумя руководителями Корейской Народно-Демократической Республики и Республики Корея Декларации об укреплении отношений между Севером и Югом Кореи, мире и процветании, а также недавний прогресс на шестисторонних переговорах и призывая к улучшению поло-

<sup>4</sup> E/1990/6/Add.35.

<sup>5</sup> CRC/C/65/Add.24.

<sup>6</sup> CEDAW/C/PRK/1.

<sup>7</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение № 38 (A/60/38)*, часть вторая, пункты 26–76.

<sup>8</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2003 год, Дополнение № 3 (E/2003/23)*, глава II, раздел А.

<sup>9</sup> Там же, *2004 год, Дополнение № 3 (E/2004/23)*, глава II, раздел А.

<sup>10</sup> Там же, *2005 год, Дополнение № 3 (E/2005/23)*, глава II, раздел А.

<sup>11</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 53 (A/61/53)*, глава II, раздел В.

<sup>12</sup> См. A/62/264.

<sup>13</sup> A/62/318.

жения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, в том числе посредством эффективных последующих мер,

1. *выражает свою крайне серьезную озабоченность:*

a) продолжающимся отказом правительства Корейской Народно-Демократической Республики признать мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике и сотрудничать с ним;

b) непрекращающимися продолжающимися поступать сообщениями о систематических, широко распространенных и серьезных нарушениях гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав в Корейской Народно-Демократической Республике, включая:

i) пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения или наказания, включая бесчеловечные условия содержания под стражей, публичные казни, внесудебное и произвольное содержание под стражей, несоблюдение должных процессуальных норм и законности, включая отсутствие гарантий беспристрастного судебного разбирательства и независимых судебных органов, вынесение смертных приговоров по политическим и религиозным мотивам, существование большого числа лагерей с тюремным режимом и широкое использование принудительного труда;

ii) положение беженцев и людей, ищущих убежище, высланных или возвращенных в Корейскую Народно-Демократическую Республику, и санкции в отношении граждан Корейской Народно-Демократической Республики, которые были репатриированы из-за границы, влекущие за собой наказания в виде интернирования, пыток, жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или смертной казни, и в этой связи настоятельно призывает все государства обеспечить соблюдение основополагающего принципа невыдворения и гуманно обращаться с теми, кто ищет убежище;

iii) всеохватывающие и суровые ограничения свободы мысли, совести, религии, убеждений и их свободного выражения, мирных собраний и ассоциации и равного доступа к информации такими методами, как преследование лиц, осуществляющих свою свободу убеждений и их выражения, и членов их семей;

iv) ограничения, применяемые ко всем лицам, желающим свободно передвигаться внутри страны и выезжать за границу, в том числе наказание тех, кто выехал, или попытался выехать, из страны, или членов их семей;

v) нарушения экономических, социальных и культурных прав, которые приводят к возникновению острых форм недоедания, широкому распространению заболеваний и другим лишениям среди населения Корейской Народно-Демократической Республики, включая женщин, детей и престарелых;

vi) продолжающееся нарушение прав человека и основных свобод женщин, в частности торговлю женщинами в целях проституции или принудительного вступления в брак и использование женщин для целей неза-

конного провоза людей через границу, принудительные аборты, дискриминация и насилие по половому признаку;

vii) продолжающееся поступление сообщений о нарушениях прав человека и основных свобод инвалидов, прежде всего в виде использования коллективных лагерей и применения принудительных мер, ограничивающих права инвалидов свободно и ответственно решать вопрос о числе детей и промежутках между их рождениями;

viii) нарушения прав трудящихся, включая право на создание ассоциаций и заключение коллективного договора, право на забастовку в соответствии с обязательствами Корейской Народно-Демократической Республики по Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах<sup>1</sup>, и запрет на экономическую эксплуатацию детей и их работу во вредных или опасных условиях в соответствии с обязательствами Корейской Народно-Демократической Республики по Конвенции о правах ребенка<sup>5</sup>;

2. *вновь выражает свою очень серьезную озабоченность* в связи с нерешенными вопросами, вызывающими международную озабоченность и касающимися похищений иностранцев путем организации насильственного исчезновения, что является нарушением прав человека граждан других суверенных стран, и в этой связи настоятельно призывает правительство Корейской Народно-Демократической Республики незамедлительно и транспарентно решить эти вопросы, используя, в частности, существующие каналы, в том числе обеспечив скорейшее возвращение похищенных лиц;

3. *отмечает* оперативную реакцию правительства Корейской Народно-Демократической Республики на недавние наводнения и проявленную им открытость при обращении к помощи извне и выражает свою очень глубокую озабоченность в связи со сложной гуманитарной ситуацией в стране, которая усугубляется отвлечением ресурсов от удовлетворения основных потребностей и частыми стихийными бедствиями, в частности широкой распространенностью недоедания среди матерей и младенцев, которое, несмотря на недавний прогресс, продолжает сказываться на физическом и умственном развитии значительной части детей, и настоятельно призывает в этой связи правительство Корейской Народно-Демократической Республики принимать превентивные меры и меры по исправлению положения, облегчать доступ к гуманитарной помощи и принятие мер, направленных на то, чтобы позволить гуманитарным организациям обеспечивать беспристрастную доставку гуманитарной помощи во все районы страны на основе потребностей в ней в соответствии с гуманитарными принципами, и обеспечить продовольственную безопасность, в том числе с помощью устойчивого сельского хозяйства;

4. *настоятельно призывает* правительство Корейской Народно-Демократической Республики в полной мере уважать все права человека и основные свободы и в связи с этим:

а) немедленно прекратить упомянутые выше систематические, широко распространенные и серьезные нарушения прав человека, в том числе посредством осуществления в полном объеме мер, изложенных в вышеуказанных резолюциях Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека, и рекомендаций, сделанных в адрес Корейской Народно-Демократической Республики в

рамках специальных процедур и договорных органов Организации Объединенных Наций;

b) устранить коренные причины появления потоков беженцев и привлекать к уголовной ответственности тех, кто эксплуатирует беженцев путем организации контрабандного провоза людей, торговли людьми и вымогательства, но не их жертв;

c) в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком, включая предоставление ему полного, свободного и беспрепятственного доступа в Корейскую Народно-Демократическую Республику, и с другими правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций;

d) участвовать в деятельности по техническому сотрудничеству в области прав человека с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека и ее Управлением, которую Верховный комиссар пытается наладить в последние годы, с тем чтобы улучшить положение в стране в области прав человека;

e) предоставить учреждениям Организации Объединенных Наций и другим гуманитарным организациям доступ в необходимом объеме, с тем чтобы они могли выполнить свой мандат;

5. *постановляет* продолжить рассмотрение положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике на своей шестьдесят третьей сессии и с этой целью просит Генерального секретаря представить всеобъемлющий доклад о положении в Корейской Народно-Демократической Республике, а Специального докладчика — продолжать представлять его выводы и рекомендации.

---